

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

# 人心真相

“凡犯罪的，就是违背律法；违背律法就是罪。

“你们知道主曾显现，是要除掉人的罪；在他并没有罪。

“凡住在他里面的，就不犯罪；凡犯罪的，是未曾看见他，也未曾认识他。

“小子们哪，不要被人诱惑：行义的总是义人，正如主是义的一样。

“犯罪的是属魔鬼，因为魔鬼从起初就犯罪。上帝的儿子显现出来，为要除灭魔鬼的作为。

“凡从上帝生的，就不犯罪，因上帝的道存在他心里；他也不能犯罪，因为他是由上帝生的。

“从此就显出谁是上帝的儿女，谁是魔鬼的儿女：凡不行义的，就不属上帝，不爱弟兄的也是如此。”

(约壹三：4~10)

**COPYRIGHT**

**ISBN 978 - 1 - 920322 - 68 - 7**

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.**

(A Gospel Literature Mission financed by donations)

(Reg. No. 1961/001798/08)

# 人心真相

人的心是上帝的殿宇或撒旦的工场？  
(约壹三：4~10)

当你阅读这本小册子时，请记住，它像一面镜子，使你能看见自己的真面目。不论你是异教徒或基督徒，非信徒或背道者，你都会看见你在上帝目光中的本相。“人是看外貌，耶和華是看内心”（撒十六7）。上帝是不偏待人的。

撒旦是一切说谎之人的父。他是幽暗之君和这世界的王，他会装作光明的天使来欺骗人。在今日，和在古时候一样，有许多假使徒和诡诈的工人，冒充基督的使徒。这也不足为怪，因为连撒旦也装作光明的天使（林后十一13, 14）。撒旦——这世界的神——弄瞎人的心眼，使他们看不见上帝爱他们，看不见耶稣的死是为了拯救他们。一切的罪人和非信徒在灵性上向上帝都是瞎眼的，而且是死的。他们受这世界之神的灵辖制（弗二2）。除非用某种方法使他们的心眼打开，看见自己丧失的光景，否则他们便是走向永远的毁灭。凡说“我没有罪”的人，就是自欺。“上帝的儿子显现出来，为要除灭魔鬼的作为”（约壹三8）。“故此你们要顺服上帝。务要抵挡魔鬼，魔鬼就必离开你们逃跑了。你们亲近上帝，上帝就必亲近你们”（雅四7, 8）。

你阅读这本小册子，研究其中的图画时，你就能看见你内心的真相。让上帝的探照灯照亮你心中的光景。承认你的罪，不要否认它们的存在，因为圣经告诉我们：“我们若说自己无罪，便是自欺，真理不在我们心里了。我们若认自己的罪，上帝是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义”（约壹一8, 9）。“上帝的儿子耶稣基督的血也洗净我们一切的罪。”

你不是由上帝统治，便是由撒旦统治；你不是作上帝的仆人，便是给罪作奴隶。倘若罪现在管辖着你的生命，就不要否

认这事实，而要向上帝发出呼求。他必定会藉着耶稣基督使你获得自由；耶稣基督曾到这世界上来拯救罪人，败坏撒旦的权势和统管我们的罪。他是我们的救赎。你现在是在一位圣洁的上帝面前，他洞悉你生命中一切的秘密：暗中所想的和你的生活行为。你和你的行为，都不可能向上帝隐瞒起来，因为“造耳朵的，难道自己不听见么？造眼睛的，难道自己不看见么？”（诗九十四 9）。

“耶和華的眼目遍察全地，要显大能帮助向他心存诚实的人”（代下十六 9）。

“上帝注目观看人的道路，看明人的脚步。没有黑暗，阴翳，能给作孽的藏身”（伯卅四 21, 22）。

“耶稣却不将自己交托他们，因为他知道万人”（约二 24）。

所以，“得赦免其过，遮盖其罪的，这人是有福的。凡心里没有诡诈，耶和華不算为有罪的，这人是有福的”（诗卅二 1, 2）。（也读诗篇第五十一篇）。耶稣今天仍然在呼唤人，说：“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息”（太十一 28~30）。

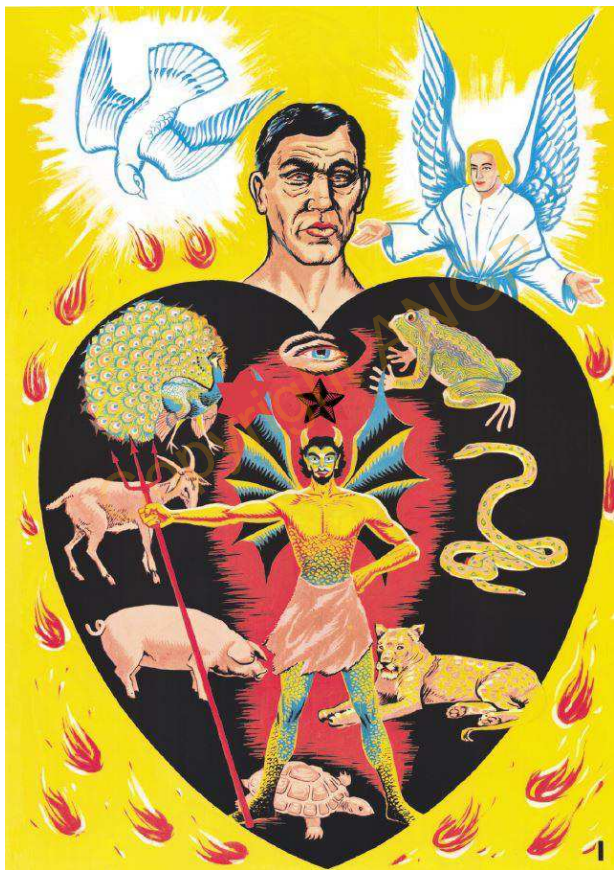
## 各图的解释

### 第一图（罪人的心）

这幅图画显示出了一个属世界的、犯罪之人的心，就是圣经上所说的罪人。那人被这世界的邪恶和肉体的私欲所辖制。这是在上帝的眼光中他内心的真相。视线朦胧的红色眼睛是表明他的醉酒，正如箴言第廿三章廿九至卅三节所说的：“谁有祸患？谁有忧愁？谁有争斗？谁有哀叹？谁无故受伤？谁眼目红赤？就是那流连饮酒，常去寻找调和酒的人。酒发红，在杯中闪烁，你不可观看，虽然下咽舒畅，终久是咬你如蛇，刺你如毒蛇。你眼必看见异怪的事，你心必发出乖谬的话。”

在这幅图画中，在人头下面能看见人的心——心中盘踞着各种动物，它们代表在人心各式各样的罪，因为心是我们的

罪恶的居所和座位。上帝藉着他的先知耶利米的口告诉我们说：“人心比万物都诡诈，坏到极处，谁能识透呢？”（耶十七 9）。耶稣自己说的话证实了这一点：“因为从里面，就是从人心里，发出恶念、苟合、偷盗、凶杀、奸淫、贪婪、邪恶、诡诈、淫荡、嫉妒、谤渎、骄傲、狂妄：这一切的恶，都是从里面出来，而且能污秽人”（可七 21~23）。



## 1. 罪人的心

1. 孔雀 孔雀的美丽是人人称羨的，在这里它是代表人心中骄傲的罪。路西弗（明亮之星），就是那个受膏遮掩约柜的基路伯，本是上帝的一个高级天使，因骄傲而堕落，因此成了上帝的仇敌——魔鬼（赛十四 9~17；结廿八 12~17）。

骄傲正是从地狱深坑那里来的，而且在许多方面把自己显示出来。有些人以财富，以学问教养骄人；以坦胸露腿的时装骄人；以所佩玳瑁饰物、手镯、戒指等等骄人，正如以赛亚书第三章第十七至廿四节所描述的。有些人以其祖先、国籍、文化、娱乐骄人，他们却忘记了“上帝阻挡骄傲的人，赐恩给谦卑的人”（彼前五 5）。“恨恶骄傲和狂妄”（箴八 13）。“骄傲在败坏以先，狂心在跌倒之前”（箴十六 18）

2. 公山羊 公山羊代表肉体的情欲、淫荡、杂交、通奸。上述的罪恶，在现代已大大增加，但在末时会增加到一种程度，使我们要承认大约二千年前耶稣所作预言的真实性，就是末时的光景将会像所多玛和蛾摩拉时代的光景一样。现今这一种风气不但抓牢现世的男男女女，而且还侵入我们有宗教信仰的家庭和机构、学校和宿舍之中，藉着电影院、戏院、黄色读物、与许多其他媒介，以极无耻和鬼魔狡猾的方法把败坏人的种子撒在人的心田中，以致上帝所称为罪的东西已被视为现代的道德了。千千万万的青年人，他们从电影和小说来构想他们的理想生活观念，结果只有使他们陷入困难、羞辱、和悔恨之中。生活浪漫放荡的男女明星却成了年青一代心目中的偶像。舞厅也往往成了孕育邪淫行为的场所。像约瑟一样洁身自爱（创卅九）和其他属上帝的英雄人物，已不再被人视为模范人物。甚至非洲蛮荒中那些原始的祖鲁人，他们会把奸夫淫妇治死，都能来教训我们今日的所谓文明人士，而且在审判的日子会起来定我们的罪。上帝告诉我们不可行奸淫，而且要逃避这种罪恶。“人所犯的，无论什么罪，都在身子以外；惟有行淫的，是得罪自己的身子。岂不知你们的身子就是圣灵的殿么？这圣灵是从上帝而来，住在你们里头的；而且你们不是自己的人”（林前六 18, 19）。“若有人毁坏上帝的殿，上帝必要毁坏那人；因为上帝的殿是圣的，这殿就是你们”（林前三 17）。

3. 猪 猪是代表贪食好酒的罪。猪是肮脏的牲畜，不论洁净不洁净的东西，一碰到它便张口吃，有罪的心也是这样，把一切不洁的思想、不洁的情感、不洁的图画、和不洁的读物等通通都吞下去。人的身体，原是用来作永生上帝的殿的，却被不洁的粮食和污秽的习惯，就如抽烟或嚼烟叶，吸鸦片、毒品、与红丸等等玷污了。抽烟和吸毒的习惯，已控制了现世男女，这种情形殆前所未见。只有靠上帝的能力，才能把这些可怜的受害者兼魔鬼的奴隶解救出来。虽然大多数有宗教信仰的人士不敢公然在教堂中吸烟，认为那样有渎神圣，然而他们并不在意这种烟草实际上已经玷污了上帝的殿——他们的身体。使徒保罗说，“岂不知你们的身子就是圣灵的殿；若有人毁灭这身子，上帝必毁灭那人”（林前三 16, 17；六 18, 19）。

一个贪食的人，也是上帝心目中所憎恶的人。我们吃是为了生存，我们生存不是为了吃。吃有益健康的食物就足够对付饥饿，但贪馋却一直在嚷着：“给，给，给！”

贪婪是永不能满足的，是永不能饱足的。根据旧约的律法，一个贪食好酒的人，是要用石头打死的（申廿一 18~21）。“因为好酒贪食的，必致贫穷；好睡觉的，必穿破烂衣服。与贪食人作伴的，却羞辱其父”（箴廿三 21；廿八 7）。要记得那一个财主，他贪食而又作情欲的奴隶，死了之后，却在地狱受痛苦，那时才举目看天上。酒的害处是无须赘述的，人却不加注意，这种情形太普遍了。上帝在圣经中清楚告诉我们，酒徒不能承受上帝的国。酒不是食物，它是使人精神错乱的致命饮料，使人行事愚妄。酒使人不道德，甚至彼此斗殴，凶杀，那是他们在清醒时不会那样做的。“酒能使人褻慢，浓酒使人喧嚷；凡因酒错误的，就无智慧”（箴廿 1）。

那些酿制和售卖浓酒的人，在上帝面前也是同样有罪，因为上帝说，“祸哉那些勇于饮酒，以能力调浓酒的人”（赛五 22）。“给人酒喝，又加上毒物，使他喝醉，好看见他下体的有祸了”（哈二 15）。“他们在筵席上弹琴，鼓瑟，击鼓，吹笛，饮酒，却不顾念耶和华的作为”（赛五 12）。“不要自欺、无论是淫乱的、拜偶像的、奸淫的、做变童的、亲男色的、偷窃的、贪婪的、醉酒的、辱骂的、勒索的，都不能承受

上帝的国”（林前六 9, 10）。

我们属血气的性情所犯的罪恶，都是显而易见的，就如：奸淫、污秽、邪荡、拜偶像、邪术、仇恨、争竞、忌恨、恼怒、结党、纷争、异端、嫉妒、醉酒、荒宴等类，行这样事的人，必不能承受上帝的国（加五 19~21）。“不要醉酒，酒能使人放荡，乃要被圣灵充满”（弗五 18）。

耶稣对干渴的人发出如下的邀请：“人若渴了，可以到我这里来，畅饮生命的水”（约七 37, 38）。“你们一切干渴的都当就近水来，没有银钱的也可以来；你们都来，买了吃；不用银钱，不用价值，也来买酒和奶”（赛五十五 1）。“人若喝我所赐的水就永远不渴；我所赐的水，要在他里头成为泉源，直涌到永生”（约四 14）。

4. 龟 龟代表懒惰，拖延，和巫术。不信就像犯巫术的罪一样。“懒惰的人的心愿，将他杀害，因为他手不肯作工。他终日贪得无厌”（箴廿一 25, 26）。从前约书亚要对以色列人说，“你们不要懒惰，要进去得那地为业。”人性是非常懒惰的，而且懒得去寻求属上帝的事物。耶稣说，“你们要努力进窄门”（路十三 24）。“寻找的，就寻见。”“天国是努力进入的，努力的人就得了”（太十一 12）。

懒惰得去寻求我们的救恩和属灵的福祉，就必引致灭亡。懒惰使我们不去祷告，不去寻求上帝深奥的事。不去支取上帝丰富的应许；懒惰引致灭亡。当上帝对你说话，劝你把你的心交给他时，魔鬼就告诉你，明天或另一天得便的时候（可能永不会来临）才那样做吧；结果你死时没有得救，没有得着基督，也没有得着上帝。上帝说：“你们今日若听他的话，就不可硬着心”（来三 7, 8）。有多少人，他们把得救的事拖延到自己以为更合适的时候，却灭亡了！因为那个时候永远没有来临，明天的日子并不是你的。

龟壳时常被算命的人用来占卜，这里用它指人不信靠永生的上帝，而去占卜、算命，或行邪术的罪。特别是在试炼、疾病、逆境、受剥夺的时候，圣经叫我们去求告随时都准备帮助我们的永生上帝，而不要去信运气好坏；因为“义人的脚步，被耶和華立定”（诗卅七 23）。“你们中间有病的了呢？他就



该请教会的长老来，他们可以奉主的名用油抹他，为他祷告，出于信心的祈祷，要救那病人，主必叫他起来；他若犯了罪，也必蒙赦免。所以你们要彼此认罪，互相代求，使你们可以得医治”（雅五 14~16）。“因为高举非从东，非从西，也非从南而来。惟有上帝断定”（诗七十五 6, 7）。上帝吩咐以色列人说，“你们中间不可有人使儿女经火，也不可有占卜的、观兆的、用法术的、行邪术的、用迷术的、交鬼的、行巫术的（算命的）、过阴的（就如招魂术）。凡行这些事的，都为耶和華所憎惡”（申十八 10~12）。“城外有那些犬类，行邪术的、淫乱的、杀人的、拜偶像的，并一切喜好说谎言编造虚谎的”（启廿二 15）。你不可偏向那些交鬼的，和行巫术的，不可求问他们，以致被他们玷污了。“我是耶和華你们的上帝”（利十九 31）。“有人对你们说，当求问那些交鬼的，和行巫术的，就是声音绵蛮，言语微细的。你们便回答说，百姓不当求问自己的上帝么？岂可为活人求问死人呢？人当以训诲和法度为标准；他们所说的，若不与此相符，必不得见晨光”（赛八 19, 20）。

你在阅读本小册子时，上帝就在对你说话，叫你悔改你的罪恶，并且把你的生命奉献给他，但是，在你心中那一只龟的灵，就向你作出各种建议，拖延你对上帝的决定，并设法使你的心中充满恐惧。“我若成为一个真基督徒，我的家人、朋友，和世人会怎样说我呢？我若再也不可以参加舞会、交谊派对，和属世的娱乐，那还有什么意思呢？”你不是看见在基督耶稣里那测不透的丰富，他所赐奇妙的平安，他所赐说不出的大喜乐，他的荣耀，那满有幸福的不朽生命，却开始见到你让基督进入你心中时你所要丧失或“放弃”的一切，而且，那怕人和怕死的心，使你一直受魔鬼捆绑。但是基督来，正是要拯救一切因怕死而一生成为奴仆的人（来二 14, 15）。那拖延的灵要使你的心变为刚硬，直到它硬得像龟壳一样。

**5. 豹** 豹是十分凶恶而又残忍的野兽。憎恨、忿怒、和坏脾气时常辖制人的心，因而引致谋杀，也屡见不鲜。你可以试试或竭力设法抑制你的坏脾气，但是到最后还是爆发出来，无法收拾。最好是承认它已在你心中，并求耶稣来搭救

你。“你眼中不要发怒”（创四十五 5 直译）。“当止住怒气，离弃忿怒，不要心怀不平，以致作恶”（诗卅七 8）。“忿怒为残忍，怒气为狂澜，惟有嫉妒，谁能敌得住呢？”（箴廿七 4）“你不要心里急躁恼怒，因为恼怒存在愚昧人的怀中”（传七 9；十一 10）。要弃绝一切恼怒（西三 8）。

许多胆小的人，靠饮酒壮自己的胆量，然后去行恶或复仇。但“他们的酒是大蛇的毒气，是虺蛇残害的恶毒”（申卅二 33）。报仇，对罪恶的心来说，是觉得甘甜的，然而上帝才是我们的伸冤者。耶稣说，“要爱你的邻舍如同自己一样”，并且“要爱你的仇敌。”上帝曾应许：我们若饶恕得罪我们的人，他也饶恕我们的罪恶。愠怒、发怨言的灵，在上帝面前时同样可憎的。在人心中存在着争斗和好流人血的恶欲，所以如果要有持久的真正和平的话，也必须从心中建立起来。

6. 蛇 蛇在伊甸园中诱惑夏娃，并且破坏了人与上帝之间的甜蜜相交与和谐。撒旦——堕落的天使——看见亚当夏娃管理世界，与上帝过着完美的联合生活，取代了路西弗的地位，便起嫉妒，起来与他们为敌。撒旦由于嫉妒，便设谋破坏他们，而且成功地破坏了他们与上帝之间那奇妙而又和谐的生活。在人心中那出自魔鬼的嫉恨和妒忌，当它们看见别人过着幸福和舒适的生活时，就会去破坏别人心中的幸福。“嫉恨如阴间之残忍”（歌八 6）。嫉恨使恶念进入心中，去破坏别人的幸福，甚至能引致谋杀。在婚姻生活中尤其会有这种情形。在商业以及其他生活范畴中，嫉妒能造成无数的不幸和憎恨。甚至基督徒工作人员，传道人和牧师，他们看见上帝使用别的仆人比他们更多时，也免不了被嫉妒袭击。他们的确须要经常防备，而且要让那纯洁的“由圣灵浇灌在我们心里的上帝的爱”充满，免得他们对上帝的用处和他们的事奉，被那出自魔鬼的嫉妒的灵毁坏了。

7. 蛙 蛙是吃泥土的，在这里代表贪婪和万恶之根的贪财的罪（提前六 10）。在刚果，曾有人看见有些青蛙，吞吃数以百计的蚂蚁，直到它们的肚子破裂而死。贪心的人，不愿张手帮助穷苦和有需要的人，只愿用正当或不正当的方法去赚

取并积攒这世上的财宝；其实，这世上的财宝有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷。耶稣自己曾说过，“不要为自己积攒财宝在地上，地上有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷。只要积攒财宝在天上，天上没有虫子咬，不能锈坏，也没有贼挖窟窿来偷；因为你的财宝在那里，你的心也在那里”（太六 19~21）。亚干和他的家属灭亡了，因为他们贪爱金银财宝和衣裳（书七）。耶稣的门徒加略人犹大自缢，因为贪财使他出卖他的主和主人。钱财本身不是罪，金子也不是，而是那潜伏在人心中的贪念才是罪。

今日各国各族各阶层的人，用赌马赌狗等博取暴利的方法去毁灭自己和他们的家庭。人想发财，很容易就使他走上偷窃，谋杀，甚至自杀之路。贪财和贪婪有许多同伴，就如爱名，爱权力；那可能是统治别人的政治权力，压迫穷人的经济权力；宗教权力，为了一个教会组织的名声发热心尤甚于对上帝的热心，对任何敢于跟从基督而不皈依他那个教会的圣徒（可九 38），便不惜口诛笔伐。耶稣说，“你们要谨慎自守，免去一切的贪心；因为人的生命，不在乎家道丰富”（路十二 15）。那个愚蠢的财主的故事这样说：“有一个财主，田产丰盛。自己心里思想说，我的出产没有地方收藏，怎么办呢？又说，我要这么办，要把我的仓房拆了，另盖更大的，在那里好收藏我一切的粮食和财物。然后要对我的灵魂说，灵魂哪，你有许多财物积存，可作多年的费用，只管安安逸逸地吃喝快乐吧。上帝却对他说，无知的人哪，今夜必要你的灵魂，你所预备的，要归谁呢？凡为自己积财，在上帝面前却不富足的，也是这样”（路十二 16~21）“人就是赚得全世界，赔上自己的生命，有什么益处呢？”（可八 36）“不要为生命忧虑吃什么；为身体忧虑穿什么。……你们只要求祂的国，这些东西就必加给你们了。……因为你们的财宝在那里，你们的心也在那里。”（路十二 22~34）。

**8. 撒旦** 撒旦是一切说谎和编造虚谎之人的父，是各种罪恶的煽动者，而且是人心的统治者。耶稣说，“你们是出于你们的父魔鬼，你们父的私欲，你们偏要行，他从起初是杀人的，不守真理；因他心里没有真理，他说谎是出于自己，因

他本来是说谎的，也是说谎之人的父”（约八 44）。小小的谎言和大大的谎言是同样要不得的。谎言有的出自口头，有的藉着文字，有的显于行动。假冒伪善的人就是说谎的人，因为他实际上是冒充别人。上帝不会说谎—基督徒也不能（多一 2）。

“我们若说是与上帝相交，却仍在黑暗里行，就是说谎话，不行真理了”（约一一 6）。“城外有那些犬类，行邪术的，淫乱的，杀人的，拜偶像的，并一切喜好说谎言编造虚谎的”（启廿二 15）。上帝恨恶作假见证的人和说谎的人（箴六 19）。

9. 星 星代表每一个人心中的良心。在这里它已玷污了，而又是邪恶的，这或许是由于不断而又任性的犯罪所使然。它是盲目的，而且又是歪曲的，因此它再不能判断它自己的行动了。这个邪恶的良心，有时可能很安静，有时却是不安。它应宽恕时，它便控告；它应控告时，它便宽恕。它可能已被热铁烙惯了，而且因抛弃信仰而失却了一切意识和感觉，反而去听从那引诱人的邪灵和鬼魔的道理，而且假冒伪善说谎（提前四 1, 2；来十 22）。

10. 上帝的眼睛 上帝的眼睛看见在这颗心中发生的一切。没有什么能在他那如同火焰的眼睛面前掩藏起来，所以他知道并且看见心中隐藏着的一切思想和意图。无论你是在黑夜、在深林、在深坑、活在任何别的地方所做的恶事，上帝都看见。（在这些图画中的那个眼睛，也是与人脸上的表情配合的）。

11. 小火舌 在心周围的那些小火舌，代表上帝的爱围绕着这颗有罪的心。由于上帝恨恶罪而又爱罪人，他不愿罪人死亡，乃愿罪人悔改而存活。耶稣来，就是要拯救罪人。一个罪人悔改，在天上的喜乐是大的。小火舌也代表耶稣基督的血；他是“上帝的羔羊，除去世人罪孽的。”

12. 天使 天使代表上帝的道。上帝要对这个受迷惑、担罪担的人说话，使他（或她）可以悔改，并让上帝的光与爱进入心中。

13. 鸽子 鸽子是圣灵，就是真理的灵的一种标记，他使人为罪、为义、为审判自己责备自己。在这里圣灵是在人的心外面。他不能住在罪掌权的地方。

如果这颗心的这一幅图画与你心中的光景相似，你就要呼求主，向他敞开你的心，让他真道的光照进来。“当信主耶稣基督，你就必得救。”是的，上帝是甘心情愿的，他已经应许改变你的心，赐一颗新的心和一个新的灵在你里面。这在第二幅图画中有详细的说明。

## 第二图（知罪、认罪的心）

这幅图画表明一颗悔改的心开始寻求上帝。天使手持宝剑，就是上帝的道，它是“活泼的，是有功效的，比一切两刃的剑更快，甚至魂与灵，骨节与骨髓，都能刺入剖开，连心中的思念和主意，都能辨别”（来四 12）。上帝的道提醒他，“罪的工价乃是死，”而且“按着定命，人人都有一死，死后且有审判”（来九 27）。罪人和不信的人的份，将会在烧着硫磺的火湖里。

天使的另一只手拿着一个骷髅头。这是提醒罪人：我们大家都必有一死。我们的身体，就是我们十分爱惜，给它吃，给它穿，给它装饰，小心看顾照拂，使它的欲望和要求都得着满足的，却是会死，会朽坏，会被虫子吃掉的，然而，我们的魂和灵却会存到永远，而且一天还要出现在上帝的审判台前。

在这里我们看见这个罪人开始注意上帝的信息，而且向着上帝的爱敞开他的心。圣灵开始照进这颗黑暗而且有罪的心。上帝的光进入他的圣殿，把一切黑暗都驱逐出去。当上帝的光进来时，黑暗就非走不可。罪（由各种动物代表）就非逃避不可。所以，亲爱的读者，要让这世界的光——耶稣——进入你心中，黑暗和黑暗的行为就非离开这颗心不可，正如在这幅图画中所表明的。耶稣说，“我是世界的光，跟从我的，就不在黑暗里走”（约八 12）。靠你自己的努力，你自己的智慧，或别人的智慧，你绝对无法把黑暗驱逐出去。最简单、最可靠、最快，而且最有效的唯一方法，即是让真光——耶稣——进来，黑暗，就是罪，便非离开不可。在黑夜中，月光和星光可

能对你有些帮助，但当太阳升起时，黑暗和那些较小的光就消失了。耶稣是公义的太阳。当他进入耶路撒冷的圣殿时，他赶出一切卖牛羊和鸽子的，并推倒那些兑换银钱之人的桌子，说，“经上记着说，我的殿必称为祷告的殿；你们倒使它成为贼窝了”（太廿一 13）。你的心本来是预定要成为上帝的殿



2

## 2. 知罪、悔罪的心

的。他要住在其中，美化它，用光、爱、和喜乐来充满它。耶

稣不但来赦免我们的罪恶，而且来拯救我们，把我们 from 罪的权势和辖制中释放出来。“所以天父的儿子（耶稣）若叫你们自由，你们就真自由了”（约八 36）。

### 第三图（悔改的心）

这幅图画给我们看见一个真正悔改的罪人心中的光景。他现在看见他许多的罪恶的严重与可怕，耶稣就是为他那些罪恶



3. 悔改的心

死在十字架上。当他观看那个十字架，就是天使——上帝的道——所显示他的，十字架就破碎他那颗现在已痛悔的心，他而且为自己许多的罪恶真诚地感到深切懊悔而且忧愁。当他看见上帝显示在耶稣基督身上的大爱时，这爱就融化他的心，尤其是在他开始体会到上帝的儿子耶稣基督来除去他许多罪恶的时候，因为他甘心情愿代他死在那被咒诅的木头上。

耶稣被鞭打，被戴上荆棘冠冕，被无情的钉子穿过他的手和脚，而为我们的罪死在十字架上，这事实使悔改的罪人一旦清楚而又深刻的领会了，就必定会使他的心和生活大大革新。当他阅读上帝的道，他在其中就如同对着一面镜子，能看见自己，愈来愈多的体会到自己远离上帝有多远，违背他的命令已经到什么程度。深切而又虔诚的忧伤与痛悔抓住了他，他带着眼泪在上帝面前倾心吐意，苦苦哀求时，耶稣便临近他。他开始体会“上帝的儿子耶稣基督的血洗净我们一切的罪”（约壹一 7）时，上帝的爱与平安便涌入他心中。“耶和華靠近伤心的人，拯救灵性痛悔的人”（诗卅四 18）。上帝的话又说，“我所看顾的就是虚心痛悔因我话而战兢的人”（赛六十六 2）。圣灵用耶稣说过的话向他（或她）低声说，“小子，放心，你的罪赦了。”在他仍注视十字架和耶稣在其上倾流的宝血，相信那一切都是为他作的时候，他开始体会到罪担已被除去，因为耶稣已经担当我们的忧患，背负我们的痛苦；而且“他为我们的过犯受害，为我们的罪孽压伤；”“耶和華使我们众人的罪孽都归在他身上”（赛五十三）。

圣灵和上帝的爱就占据这颗洁净了的心。当他凭信心仰望十字架和耶稣时，他就开始体会到自己的罪恶已蒙赦免，因此他在自己的心中就得到了保证：上帝的儿子耶稣基督的血已经洁净了他一切的罪（约壹一 7）。他现在确实相信：凡信耶稣的人，必不致灭亡，反得永生（约三 16）。因为在耶稣里面，“我们藉他的血得蒙救赎，过犯得以赦免，乃是照他丰富的恩典”（弗一 7）。肉体中的邪情恶欲，现在已经让位给要为上帝而活和要服事“先爱我们”的那一位的深切愿望。现在他不是爱世界和世界上的事，而是爱上帝和上帝的事了。

所以在这一幅图画中，我们发现代表罪的那些动物，现在





夸我们主耶稣基督的十字架；因这十字架，就他而论，世界已钉在十字架上；就世界而论，他已经钉在十字架上”（加六 14）。耶稣死在十字架上，好叫我们也可以“在罪上死，就得在义上活”（彼前二 24），成为就世界而论是已钉死在十字架上的基督徒。圣经上吩咐我们“当顺着圣灵而行，就不放纵肉体的情欲了”（加五 16, 25）。

主耶稣被人剥了衣裳之后，被人绑在柱子上，这根柱子和他们残忍地鞭打他的鞭子，在这幅心图中都描绘了出来。他为我们的罪被鞭打，因“他受的刑罚我们得平安”。希律和他的兵丁戏弄他，把他鞭打了之后，就把一顶荆棘冠冕硬压在他头上——不是一顶黄金的冠冕戴在他头上，并拿一根苇子放在他的右手里——不是一根国王的权杖，他们并且跪在他面前戏弄他，说：“恭喜犹太人的王！”他们吐唾沫在他脸上，并拿那根苇子打他的头。他们这样可耻而又残忍地戏弄了他之后，便带他出去钉十字架。

有许多所谓的基督徒，他们在教堂中祷告，领受主的圣餐，唱诗称颂上帝，然而他们藉着自己邪恶的行为，却不断地把救主重新钉在十字架上。“凡称呼我主阿、主阿的人，不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的人，才能进去”（太七 21~27）。

在这幅图画中，我们也发现那个属于犹太的钱袋，他出卖主耶稣，只为了三十块钱。因为他贪爱钱财，这贪婪的心使他利令智昏。灯笼、锁链，都是那些兵丁在夜间去捉拿耶稣时所使用的；骰子，往往用来作赌具，被那些兵丁用来拈阄分他的衣服，这样便应验了圣经上的预言：“他们分了我的外衣，为我的里衣拈阄”（诗廿二 18）。他们取去耶稣所有的一切，而把他本人弃绝了，说：“我们不愿意这个人作我们的王。”

就一般而论，人人都想从上帝那里得到一切的福分、雨水，和阳光，可是他们却不愿意服在独一上帝的统治之下。在许多人来说，只有他们遭遇难处和绝望的时候，才要上帝来帮助他们。

兵丁用枪刺他的肋旁和心房，“随即有血和水流出来”（约十九 33~37）。鸡还没有叫以先，彼得已三次不认主，但后来他痛哭，流泪悔改。你是用言语和行为承认耶稣吗？或者

你在人面前以这样做为耻吗？耶稣说：“凡在人面前认我的，我在我天上的父面前，也必认他。凡在人面前不认我的，我在我天上的父面前，也必不认他”（太十 32, 33）。

耶稣也说：“不背着他的十字架跟从我的，也不配作我的门徒”（太十 38）。那些站在这磐石——耶稣基督——上的人有福了！

“永久磐石为我开，  
容我藏身在你怀；  
愿你所流血和水，  
解决我的众罪孽；  
赎我免去罪永刑，  
救我脱离罪权能。

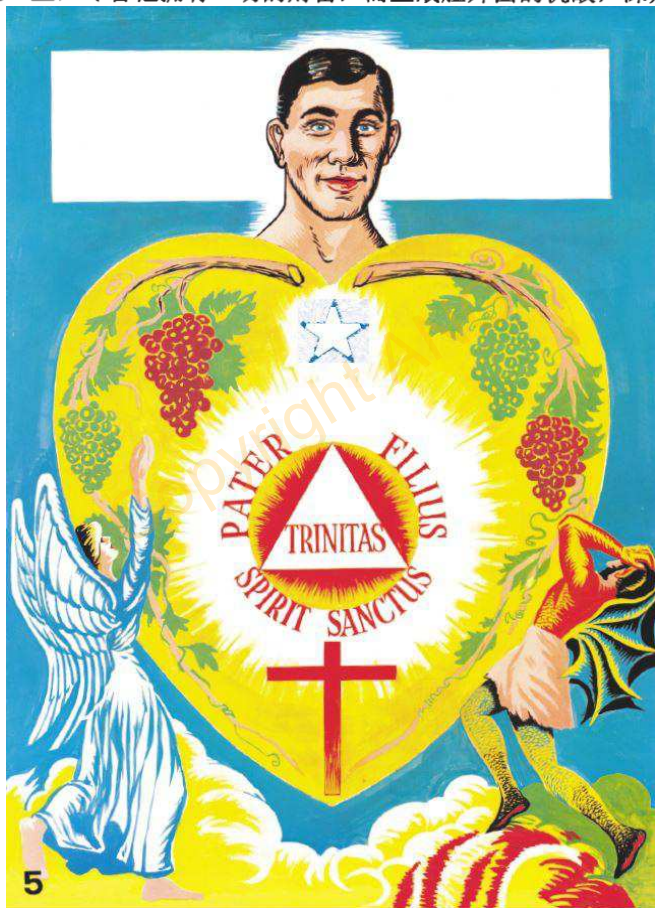
## 第五图（成为上帝的殿的心）

这幅图画表明罪人蒙上帝丰恩厚爱的拯救，他的心已经洁净成圣了。这颗心已经成了上帝真正的圣殿，是父子圣灵三位一体的上帝的居所，照着主耶稣基督所应许的：“人若爱我，就必遵守我的道；我父也必爱他，并且我们要到他那里去，与他同住”（约十四 23）。上帝藉着耶稣基督使人有尊荣，使人蒙福，而且使人升高（路一 52）。

这颗心现在已经成了上帝真正的殿。罪已经被赶出去。我们看见圣灵，就是真理的灵，住在心中，而不是由说谎之人的父撒旦所支配的各种动物盘踞在里面了。这颗心已经成为一棵又美丽又结果子的树或是一个花园，结出圣灵的果子，就如仁爱、喜乐、和平、谦卑、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制，和使上帝以及人都喜悦的其他品德，而不是作罪的那可憎的座位了。他现在已经成为了真葡萄树——我们的主耶稣基督——上的一根结果子的枝子。这个结果子的秘诀，就是他时常在基督里面，基督和他的话也常在他里面（约十五 1~10）。他既受了圣灵的洗，又被圣灵充满，他就有能力胜过肉体 and 肉体的情欲，并且把旧人钉在十字架上。靠着圣灵的大能，他就能随从圣灵而行，克制肉体。他如今活着，不再是凭自己所见、所听、和所感觉的了，而是凭着信心——因为在基督耶稣

里的信心就胜过世界。他现在过着，是凭着一种确实而又活泼的盼望而活，而且被我们的主耶稣基督不久就要回来的那个荣耀的盼望而得以坚固。他如今活着，是靠着上帝的爱并且在上帝的爱中活着，这爱是永远常存的。

“清心的人有福了，因为他们必得见上帝”（太五 8）。  
大卫王，尽管他拥有一切的财富，而且战胜外面的仇敌，深知



5. 成为上帝的殿的心

最厉害的争战是在他自己的心中进行着，并体会到自己内心深切的需要，便祷告说：“上帝啊，求你为我造清洁的心，使我里面重新有正直的灵”（诗五十一 10）。没有人能洁净自己的心，也没有人能在自己里面造一颗新心，除非他本着真诚悔改的心来到上帝面前，求上帝在他里面造一颗新心。上帝现在正渴望在你身上做一件新事。你用徒托空言的承诺和保证把你那一件自以为义的破烂衣服缝补起来，也不能使你的心成为一个适宜作上帝居住的所在。他实在非常愿意帮助你，因为是他曾经这样应许说：“我必用清水洒在你们身上，你们就洁净了，我要洁净你们，使你们脱离一切的污秽，弃掉一切的偶像。我也要赐给你们一个新心，将新灵放在你们里面，又从你们的肉体中除掉石心，赐给你们肉心。我必将我的灵，放在你们里面，使你们顺从我的律例，谨守遵行我的典章”（结卅六 25~27）。这是新约的意义，是上帝用他儿子耶稣基督的血所印证的。

在这幅图画中，我们也注意到天使的重新出现。天使是受命服事将来承受永生之人的，并在敬畏上帝的人四围安营（诗卅四 7；九十一 11；但六 22；太二 13；十三 19；十八 10；徒五 19；十二 7~10）。

魔鬼也可以在这幅图画中看见，紧贴着心站着，好像是要找机会再进到他从前的居所里面。所以圣经劝告我们要儆醒祷告，因为我们的“仇敌魔鬼，如同吼叫的狮子，遍地游行，寻找可吞吃的人”（彼前五 8）。他往往装作光明的天使，用这世界的情欲来诱惑不儆醒的圣徒，就连蒙拣选的人他也用狡猾的手段去欺骗他们。然而，如果我们抵挡魔鬼，他就必离开我们逃跑了（雅四 7）。

## 第六图（受试探而分裂的心）

这是背道者一幅令人悲哀的图画。有一只眼睛开始闭起来，表明他在基督徒生活中正开始变为冷淡和沉睡，而另一只眼睛则无耻地左顾右盼，向世界求爱。他里面的光已变为昏暗，而且在他心中表明他愿意与基督一同受苦的那些象征已经减少，而且不再是直立的了。他被各种试探包围，他现在不是

抵挡那些试探，而是逐渐向试探屈服了。他现在开始听从试探者诡谲的建议和徒托空言的承诺，而不听从上帝的声音了。虽然他仍然可能常到教堂做礼拜，把他的贪爱世俗掩藏在热心宗教的大衣下，而爱上帝的心在他心中已经冷淡了。他现在已经变成三心两意，毫无定见了。他开始向世界卖弄风情，又假装爱上帝。在他心中的那颗心——良心——已经变成昏暗了。十字架如今已不再用微笑来背负，而是已变成一个不受欢迎的重担了。他的信心开始动摇，他停止了再祷告中与上帝交谈，对他心中的光景已变得疏忽和漠不关心，并且逐渐给他心外窥伺的试探者留地步。他更喜欢与世俗的人为伍，而不喜欢与真信徒相交了。

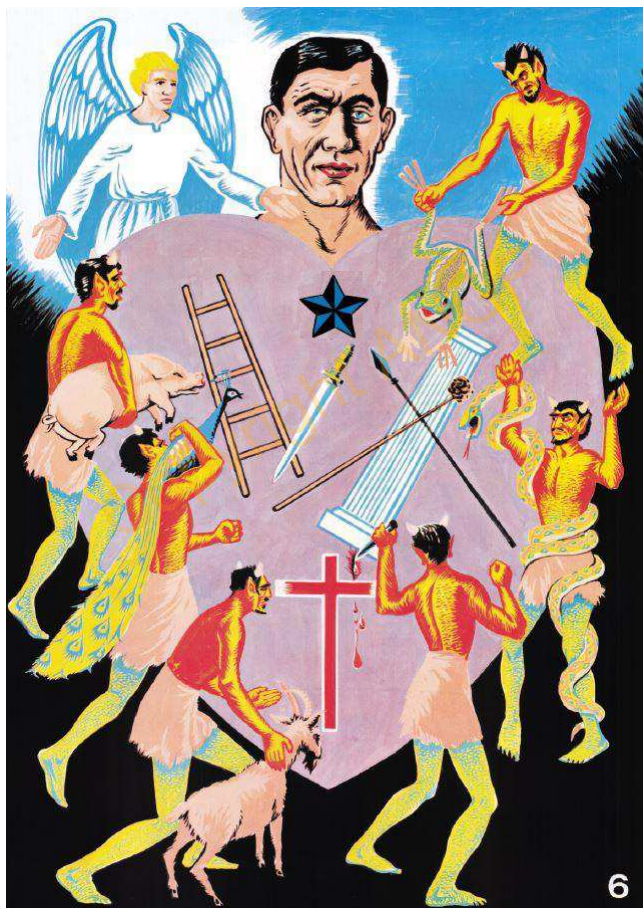
孔雀（代表骄傲）的灵开始侵入进来，他可能已经忘记他是唯独靠恩典得救的，而变成了一个骄傲的基督徒。醉酒在门外叩门，要闯进来。在一种特别的场合中，在一群世俗的朋友们中，他耻于被人认为与人有别，是弱者，或不会交际，而魔鬼干脆就告诉他，说这种场合是不会损害他的灵性生活的。属血气的思想和情欲在叫嚣。或许他已开始欣赏邪淫的玩笑，喜爱看淫书淫画，喜欢与邪淫的人为伍，光顾舞院和有问题的娱乐场所，魔鬼告诉他，食色性也，犯一次罪不算罪，这些从魔鬼而来的邪恶意见他全都接受。

诚然，邪恶的野鸟和不洁的意念从我们的头上飞过，我们是毫无办法的，但是，如果我们让它们落在我们心中，让它们在我们心中作窝，孵出它们邪恶的行为来，那我们就难辞其咎了。我们若留些微的地步给魔鬼，他就得寸进尺把我们抓住，将我们的灵魂拉到万劫不复的地狱里去。所以上帝严肃的警告我们：要逃避少年人的情欲。不论罪以什么形式出现，都不要与它戏耍。要逃到耶稣那里去，他是拯救者，他是得胜者。

在这幅图画中见到的这个人，被人用短剑刺心，那时代表那些嘲笑和反对基督教的人。他们用恶毒的舌头和讥讽的言语刺伤基督徒的心——这种攻击是使一颗分裂的心无法存活的。他开始怕人多于怕上帝，而且，因为怕人所会说，所会做的，他变成了人的奴隶，渐渐远离了上帝。在遭遇困苦失望之时，忿怒和坏脾气便纷纷现形，要强行进来。嫉妒那一条毒蛇，就

是看见别人更加成功、更加顺利时便出现的，在不知不觉之间就爬了进来。而且，只要予以半点机会，就会给憎恨和骄傲敞开门户了。

贪财是极容易爬进我们心中的，除非我们留意主耶稣的警告说，“总要做醒祷告，免得入了迷惑”（太廿六 41）。“所以自己以为站得稳的，须要谨慎，免得跌倒”（林前十 12）。



6. 受试探而分裂的心

我们必须穿戴上帝所赐的全副军装，好叫我们能抵挡魔鬼的诡计（弗六 11~18）。

### 第七图（背道或硬化了的心）

这幅图画显示出背道的人心中的光景，他以前已蒙了光照，尝过天恩的滋味，又于圣灵有份，却离弃了道理。这幅图画也显示出从未悔改或从未向上帝降服的人的光景，虽然那称为“好消息”的福音真理已经传给他并且向他显明了。一个人，当上帝感动他时，若硬着心，虽然他极力想改良自己，必白费心机，而且会愈来愈败坏。

论到背道者，耶稣自己曾描述这种人的光景，说，“污鬼离了人身，就在无水之地，过来过去，寻求安歇之处；既寻不着，便说，我要回到我所出来的屋里去。到了，就看见里面打扫干净，修饰好了，便去另带了七个比自己更恶的鬼来，都进去住在那里；那人末后的景况，比先前更不好了”（路十一 24~26）。“俗语说的真不错：狗所吐的它转过来又吃，猪洗净了又回到泥里去滚，这话在他们身上正合适”（彼后二 22）。

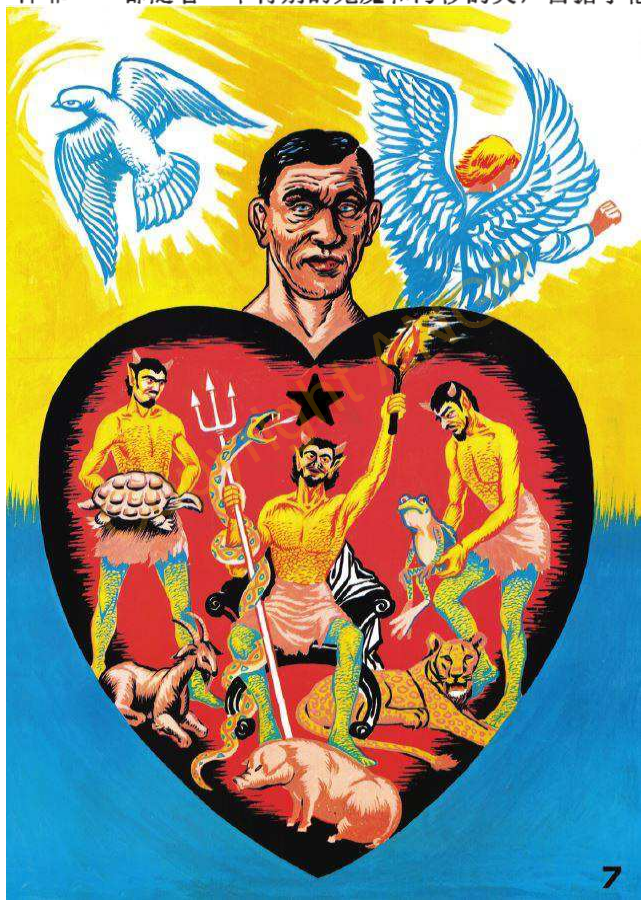
这些经文清楚地说明背道者或未悔改的罪人心中的光景。罪，通过一切狡猾的途径又再进来，在人心中掌权。甚至他的脸都相应地显露出他心中的光景。圣灵，就是那个温柔的鸽子，都不得不离开这颗心，因为罪恶和圣灵不能同住在一起。这颗心不可能既是撒旦的窝而同时又是上帝的殿。天使——上帝的道——不得不忧伤地离去，但他仍然回头看，希望他（或她）仍然会悔改，像那个悔改的浪子一样：那个浪子“恨不得拿猪所吃的豆荚充饥，也没有人给他。他醒悟过来，就说：我要起身，到我父亲那里去，向他说：“父亲，我得罪了天，又得罪了你，从今以后，我不配称为你的儿子”（路十五 16~18）。父亲看见他悔罪的儿子，就饶恕他，并恢复他原来的地位。

在这幅图画的那颗心，显示没有真正悔改的迹象，没有归向上帝，没有在耶稣的脚前寻求赦免。他的良心仿佛被热铁烙过，而且变成默不作声了。他有耳朵，但是听不见耶稣恳求的声音。他有眼睛，但是看不见地狱的无底坑就在他脚下张开。



他持续在罪中也不再以为耻了。撒旦来到他心中统管一切，如同一个王坐在王座上一般。他可能仍然在外表上以端庄受尊敬而自夸，有热心宗教的仪表，像粉饰的坟墓一样，“里面却装满了死人的骨头，和一切的污秽”（太廿三 27）。

说谎之人的父窃据了真理之圣灵的地位。每一种动物——每一样罪——都随着一个特别的鬼魔和污秽的灵，占据了他的



7. 背道或硬化了的心

心。虽然他很愿意使自己摆脱这些邪恶的折磨者，但是它们把他抓住不放。“人干犯摩西的律法，凭两三个见证人，尚且不得怜恤而死；何况人践踏上帝的儿子，将那使他成圣之约的血当作平常，又亵慢施恩的圣灵，你们想，他要受的刑罚该怎样加重呢？”（来十 28, 29；彼后一 3~12）。

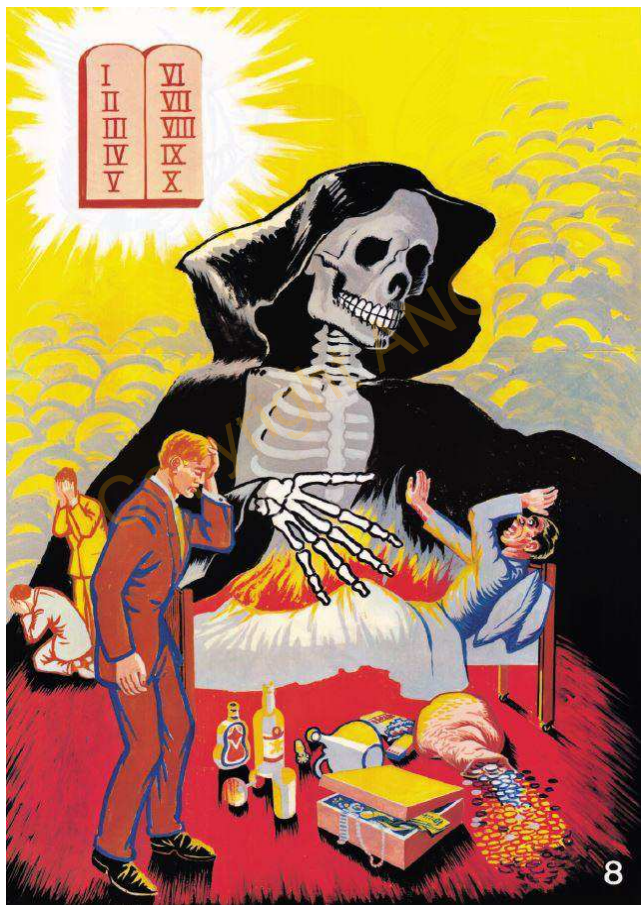
亲爱的朋友，倘若这幅图画与你心中的光景相似，就要赶快从你心坎深处向上帝呼求。你若存着真正悔改的心到他面前来，“他都能拯救到底”，并且能够而又愿意赦免你一切的罪。他能捆绑魔鬼和他黑暗势力的全军，把他们从你心中赶出去，只要你愿意让他这样做。有个长大麻疯的来到耶稣面前，说，“你若肯，必能叫我干净了。”耶稣回答说，“我肯，你洁净了吧”（可一 40, 41）。你也要像他一样来到耶稣面前。但是，如果你继续刚硬你的心，爱黑暗过于爱光明，那样就没有希望，因为你那样是选择死亡，而不是选择生命——“因罪的工价乃是死”（罗六 23）。

## 第八图（罪人的命运）

在这里我们看见拖延或硬心的罪人接近死亡时的情形：他的身体可能十分痛苦，他的灵魂满了对死亡的恐惧。死亡（骷髅）在未料到和不想要的时候来了。骗人的娱乐已经成为过去，现在要面对的可怕事实是罪的那昂贵而又可怕的工价。地狱的惨痛已抓住了他。他现在虽然极想祷告，却发现自己无法与上帝交谈，因他狂傲地拒绝上帝的爱已经太久了。他往日的朋友们都怕站在他床前，而且，他们徒托空言的安慰现在也已不能对他有所帮助了。他那些或许是不义之财，现在既不能延长他的生命，也不能减轻他的灵魂中的惨痛，更不能拯救他的灵魂。他发现自己无法集中注意力在上帝身上，因为魔鬼不给他任何机会，使他可以这样做。

他从前所喜爱、所为之而活的每一样事物，现在都似乎在嘲笑他，甚至他那个不忠心的、或许根本就没有悔改的牧者，现在也不能对他有所帮助，因为他一直都狂傲地拒绝了上帝的恩典，而落在律法的定罪之下了。他现在开始体会到：“落在

永生上帝的手里，真是可怕啊”（来十 31）。他曾想在适当的时候或卧病在床时与上帝结算一下账目，但现在他发现已经太迟了。难以数算的人突然死亡，临死前根本没有机会寻求上帝。所以，最要紧的是：在上帝可以寻求的时候寻求他。这个临终的罪人，一生弃绝上帝的恩典和仁爱，这时听不到上帝安慰和拯救的言语，却要听见他所弃绝的救主、现在作了他的审



8. 罪人的命运

判者的判语：“你们这被咒诅的人，离开我，进入那为魔鬼和他的使者所预备的永火里去”（太廿五 41）。“按着定命，人人都有一死，死后且有审判”（来九 27）。

### 第九图（得胜的心）

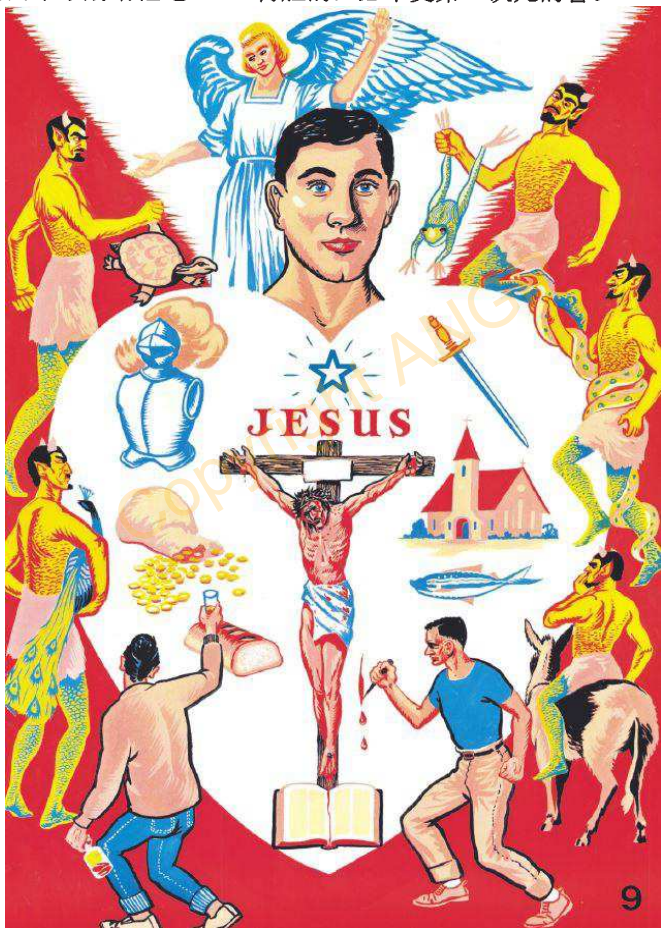
这幅图画表明一个基督徒忍受并胜过了火炼的试炼和试探。他在各方面都曾受试探，依然坚信不移，忍耐到底，使他藉着耶稣基督得胜有余。他不但加入了基督徒的赛跑，而且耐心奔跑，百折不回，也不左顾右盼，单单“仰望为我们信心创始成终的耶稣”（来十二 1, 2）。

撒旦和他的全军把这颗相信的心重重围困，想使上帝的孩子走入迷途，却枉费心机。骄傲、贪财、邪淫的魔鬼，以及别的罪恶，也用图表明出来。在豹那个方位，我们现在看见有一头驴，因为罪往往以不同的形式，藏在不同的外衣或名目之下接近我们。但是，即使罪披着宗教外衣或装作光明的天使而来，傲醒的基督徒都会察觉出来，因为上帝的道和真理的圣灵令他明白一切的真相。一个手持酒杯的人，绕着基督徒跳舞，想要用属世的娱乐来试探他。然而，这试探对献身的基督徒毫无功效，因为他已经与基督同钉十字架，他向罪并向全世界都已经死了。图中第二个人用一把短剑刺基督徒。说人坏话，背后造谣中伤、嘲弄、和威吓，经常藉着上帝的仇敌——而且往往藉着一些所谓信徒——刺伤真信徒的心。但是，他已向别人所说的一切死了，他只留意上帝所说的。他记得耶稣说过的话：“人若因我辱骂你们，逼迫你们，捏造各样坏话毁谤你们，你们就有福了。应当欢喜快乐，因为你们在天上的赏赐是大的”（太五 11, 12）。

罪、肉体（就是老自己），和魔鬼，经常竭尽全力想要使基督徒与上帝的爱隔绝。但是基督徒能真正地以极大的喜乐与信心说：“谁能使我们与基督的爱隔绝呢？难道是患难么，是困苦么，是逼迫么，是饥饿么，是赤身露体么，是危险么，是刀剑么？”（罗八 35）。“然而靠着爱我们的主，在这一切的事上，已经得胜有余了”（罗八 37）。既穿戴了上帝所赐的全副军装，他藉着那位已经胜过了一切试探引诱的耶稣基督就能在磨难的日子站立得稳，并且胜过一切试探，我们藉着他，也

应当能够胜过，并得着荣耀的冠冕。

星代表他的良心，是清澈光明的。他的心满有信心，并且充满圣灵。天使，代表上帝的道，使他想起所赐给得胜并忍耐到底的人的那些宝贵应许：“得胜的，我必将上帝乐园中生命树的果子赐给他吃。”“得胜的，必不受第二次死的害。”“得



9. 得胜的心

胜的，我必将那隐藏的吗哪赐给他，并赐他一块白石，石上写着新名。”“那得胜又遵守我命令到底的，我要赐给他权柄……。”“凡得胜的，必这样穿白衣，我也必不从生命册上涂抹他的名，且要在我父面前，和我父众使者面前，认他的名。”“得胜的，我要叫他在上帝殿中作柱子，他也必不再从那里出去。”“得胜的，我要赐他在我宝座上与我同坐，就如我得了胜，在我父的宝座上与他同坐一般”（启二 7，11，17，26；三 5，12，21）。

**倾倒的钱袋** 表明不但他的心，而他的金钱也奉献给上帝了。他非但不浪费他属地的财物，反而用来帮助穷人，奉献他收入的十分之一，将捐献或甚至他的一切所有交给上帝，为了上帝的荣耀而使用他的一切。

**饼和鱼** 表明他过着清洁而且有节制的生活。他不喝醉人的饮料，或吃血或勒死的或任何其他不洁的食物玷污自己。他不浪费自己的金钱，也不抽或嚼任何形式的烟叶玷污自己的身体（因为身体是上帝的殿），他也不吸毒或吃有害的药物，只吃有益健康和清洁而又富于营养的食物。他自己的心已经成为一个祷告的殿。他也经常存着敬虔的心参加教会的聚会，无论是什么天气或处于什么环境都是如此。他喜爱祷告，不论是在圣殿中或家中或自己的密室中都是一样，因为他知道：基督徒若不藉着祷告与上帝交通，便无法生存。

**敞开的书本** 表明圣经对于他来说是一本时常翻开的书，他每日阅读，每日研究，在其中寻求智慧和力量，生命和亮光，以及说不尽的丰富。圣经成了他脚前的灯，和用来战胜仇敌的宝剑。圣经是他的灵魂每日所需的灵粮，消解他心灵干渴的甘霖，洁净他全身的淋浴，和使他可以看见自己真面目的一面镜子。

他喜欢背负十字架，因为他知道：没有十字架，便没有冠冕。由于他知道自己已经与基督一同复活，一举一动有新生的样式，他就寻求那些在天上的事物，永恒的事物，和所未见的

事物。他预备随时迎见上帝，而且他像一棵树，多多结果子。他不惧怕死亡，因为上帝的完全的爱，即使他藉着圣灵而得着的，已经充满了他的心。

### 第十图（荣耀地归回天家）

耶稣说，“复活在我，生命也在我；信我的人，虽然死了，也必复活。凡活着信我的人，必永远不死”（约十一 25，



10. 荣耀地归回天家

26)。“那听我话，又信差我来者的，就有永生，不至于定罪，是已经出死入生了”（约五 24）。死不能使基督徒惊恐或感到痛苦。“死被得胜吞灭了。死阿，你的毒钩在哪里？坟墓阿，你的得胜在哪里？……感谢上帝，使我们藉着我们的主耶稣基督得胜”（林前十五：54~57）。

一个与上帝同活、同行的人，是不恐惧死亡的。当他离世的日子到了的时候，他会欣然离开，正如使徒保罗所说的，“情愿离世与基督同在；因为这是好得无比的”（腓一 23）。

基督徒渴望得见耶稣的面，他为了救赎他，曾为他死在十字架上。圣灵也使他想起耶稣说过的话：“你们心里不要忧愁，你们信上帝，也当信我。在我父家里有许多住处，……我就必再来接你们到我那里去；我在那里，叫你们也在那里”（约十四 1~4）。“上帝为爱他的人所预备的，是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的”（林前二 9）。地上没有适当的语言，可以用来说明或形容主耶稣基督为跟从他的人在天上所预备地方的荣美。

在最后这一幅图画中，所看见的不是可怕的骷髅（死），而是上帝的天使或报信者。他正等待着，把这个已被称义的灵带回到上帝那里去。魂和灵，现在已从必死身体的桎梏中释放出来，飞经敞开着的天门，到他心灵所爱慕的那一位的怀里，他在地上生和死都是为了他。在上帝面前有个快乐的欢迎会正等着他，他的主和主人会在那里欢迎他，会用这称赞的话语对他说：“好，你这又良善又忠心的仆人，可以进来享受你主人的快乐”（太廿五 21）。撒旦再也没有权柄可以辖制他，因为“在耶和华中看圣民之死，极为宝贵”（诗一一六 15）。

“我听见从天上有声音说，你要写下，从今以后，在主里面而死的人有福了；圣灵说：是的，他们息了自己的劳苦，作工的果效也随着他们”（启十四 13）。

## 最后的劝勉

亲爱的读者，愿上帝帮助你把你的心奉献给他，他爱你，因为他现在恳切劝告你说：“我儿（我女儿），要将你的心归



我”（箴廿三 26）。要把你的疲惫、失望、创痛的心交给耶稣，他就会赐给你新心和新灵在你里面。不要被你自己那颗诡诈的心欺骗，顺从其情欲，因为“心中自是的，便是愚昧人；凭智慧行事的，必蒙拯救”（箴廿八 26）。要弃绝你的罪恶，要谨守公义，“因为罪的工价乃是死，唯有上帝的恩赐，在我们的主基督耶稣里，乃是永生”（罗六 23）。

你若是已经把你的生命交托给上帝，就“要用在基督耶稣里的信心和爱心，常常守着那纯正话语的规模”，为了同一的理由，保罗在提摩太后书一章十二节说，“因为知道我所信的是谁，也深信他能保全我所交付他的，直到那日。”要在至圣的真道上造就自己，要在圣灵里祷告，保守自己常在上帝的爱里，要仰望万王之王、万主之主耶稣，他是道路，真理，和生命，他不久就会再来迎接属他的人。

“那能保守你们不失脚，叫你们无瑕无疵，欢欢喜喜站在他荣耀之前的，我们的救主独一的上帝，愿荣耀，威严，能力，权柄，因我们的主耶稣基督，归于他，从万古以前，并现今，直到永永远远。阿门”（犹 24, 25）。

（古乐人译）

“有一地比白日更光彩，  
虽遥远我因信望得见，  
我天父在那地常等候，  
已为我备安宅于里边。

“到美地我必随那众圣，  
声和谐歌新诗以颂主，  
心快乐得永远的生命，  
再无惧也无忧而无苦。

副歌：

到那日，乐无比  
同众圣得聚会在美地。

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, plaques, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" é obtido em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos**

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratufamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

E-MAIL: [info@angp-hb.co.za](mailto:info@angp-hb.co.za)  
[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191**

**PRETORIA**

**0001**

**R.S.A.**

**A Gospel Literature Mission financed by donations**  
**Une Mission de litterature evangelique financee de dons**  
**Missao de literatura Evangelica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)